

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/3963  
20 February 1958  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СУДАНА ОТ 20 ФЕВРАЛЯ 1958 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь просить Вас созвать срочное заседание Совета Безопасности для обсуждения серьезной ситуации, существующей на границе между Суданом и Египтом и явившейся результатом крупного сосредоточения египетских войск, направляющихся к суданской границе.

В качестве стороны в настоящем споре, прошу заслушать меня, когда Совет соберется на заседание.

При сем прилагаю сообщение, полученное от премьер-министра Судана Его Превосходительства Абдулла Халиль.

Примите и проч.

Якуб Осман,  
Постоянный представитель Судана  
при  
Организации Объединенных Наций

ТЕКСТ ПИСЬМА ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА АБДУЛЛА  
ХАЛИЛЬ ОТ 20 ФЕВРАЛЯ 1958 ГОДА НА ИМЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ  
СУДАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1 февраля 1958 г. египетское правительство вручило суданскому правительству ноту, в которой оно заявляло притязания на суверенитет над следующими суданскими территориями:

- а) северо-восточной частью Судана, расположенной к северу от двадцать второй параллели северной широты, и
- б) той частью Судана, которая расположена к северу от города Вади-Хальфа, включая район Сарас, Дебейра и Фарас.

В египетской ноте требовалась передача Египту этих двух территорий. Египет утверждает, будто указанные две территории принадлежат Египту в силу Соглашения 1899 года, заключенного между Великобританией и Египтом. Эти две территории принадлежат Судану в силу соглашений и договоров, заключенных между египетским правительством и суданским правительством в 1902 и 1907 гг. С того времени указанные территории находились исключительно под управлением и суверенитетом Судана. Жители этих территорий - суданские граждане. Они никогда не голосовали на каких-либо парламентских выборах или плебисцитах в Египте. Более того, они голосовали в качестве суданских граждан на парламентских выборах в Судане в 1953 году в силу Статута о самоуправлении, который был введен в силу на основании Соглашения, заключенного между Великобританией и Египтом в феврале 1953 года.

9 февраля суданское правительство получило сообщения о том, что к северо-восточной части Судана, к северу от двадцать второй параллели северной широты, направляются египетские войска. Суданское правительство запросило египетское правительство о том,

/...

насколько эти сообщения были правильными. Египет дементировал их. 13 февраля египетское правительство прислало ноту, датированную 9 февраля, требуя, чтобы суданские жители указанной суданской территории голосовали на египетском плебисците, который должен состояться 21 февраля. Египетскому правительству был сделан ряд представлений с просьбой предоставить правительству Судана достаточное время для изучения столь сложного вопроса - вопроса, который египетское правительство сочло нужным поднять в тот момент, когда суданское правительство и суданский народ заняты своими общими парламентскими выборами, которые назначены на 27 февраля.

16 февраля египетское правительство уведомило суданское правительство, что оно постановило послать на указанную территорию должностных лиц по проведению плебисцита в сопровождении пограничных войск для проведения египетского плебисцита. Суданское правительство дважды просило предоставить ему время для переговоров с египетским правительством.

18 февраля египетское правительство передало суданскому правительству ноту, настаивая на включении указанной территории в территорию египетского плебисцита и требуя от суданского правительства вывода из этой территории взвода войск, который был там размещен для поддержания законности и порядка в период суданских парламентских выборов, как это было сделано и в других частях страны. Суданское правительство отказывается принять это требование, которое является нарушением его суверенитета. Суданское правительство, стремясь достигнуть дружеского урегулирования этого спора, командировало 18 февраля в Каир своего министра иностранных дел для обсуждения вопроса с египетским правительством. К сожалению, урегулирования этого вопроса достигнуть не удалось. Из сообщений выясняется, что египетские войска просачиваются через границу в большом числе. Египетское правительство настаивает на проведении плебисцита на этой суданской территории.

/...

Проявляя сдержанность в своих действиях, суданское правительство, тем не менее, глубоко встревожено этой ничем не вызванной и незаконной позицией египетского правительства, которая представляет собой нарушение суданского суверенитета. Поскольку Судан твердо намерен защищать свою территорию, существующая ситуация может привести к нарушению мира и, если она не будет улажена, может вылиться в вооруженный конфликт. Будучи миролюбивой нацией, Судан просит Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций просить Совет Безопасности немедленно собраться и использовать свои добрые услуги, чтобы предотвратить грозящую агрессию со стороны Египта. Суданское правительство представит меморандум, в котором будут приведены полные доказательства его бесспорного права на территории, на которые теперь Египет заявляет притязания.

Абдулла Халиль,  
Премьер-министр